COURSE DETAIL

JOURNEYS TO THE EAST: TRANSLATION AND CHINA IN THE LITERARY IMAGINATION OF THE WEST

Country
Hong Kong

Host Institution
University of Hong Kong

Program(s)
University of Hong Kong

UCEAP Course Level
Upper Division

UCEAP Subject Area(s)
Asian Studies

UCEAP Course Number
158

UCEAP Course Suffix

UCEAP Official Title
JOURNEYS TO THE EAST: TRANSLATION AND CHINA IN THE LITERARY IMAGINATION OF THE WEST

UCEAP Transcript Title
TRANSLATION & CHINA

UCEAP Quarter Units
5.00

UCEAP Semester Units
3.30

Course Description

Translation not only represents the meaning of the statement translated, but represents as well the culture of the language in which the statement originated. How, then, have translations interacted with the representation of China on display in other works of Western literature? By reading literary translations from Chinese into English alongside the tradition of literary imagination of China (sometimes known as “Orientalism”), this class will examine how translation has engaged with, confirmed, altered, and shaped the notion of China as understood in the West.

Language(s) of Instruction
English

Host Institution Course Number
CHIN2358

Host Institution Course Title
JOURNEYS TO THE EAST: TRANSLATION AND CHINA IN THE LITERARY IMAGINATION OF THE WEST

Host Institution Course Details
https://arts.hku.hk/2022docs/BA_syl_2023_24.pdf

Host Institution Campus

Host Institution Faculty

Host Institution Degree

Host Institution Department

Course Last Reviewed
2023-2024

Print